

Rapport annuel

2021-2022



EN ARRIVANT À L'HÉBERGEMENT, J'AVAIS PEUR DE ME RETROUVER
AVEC TANT D'INCONNUS, PEUR QU'ON SE MOQUE DE MOI. MAIS NATURELLEMENT,
JE ME SUIS VITE SENTIE CHEZ MOI, ET JE ME SENS LIBRE DE PARLER DE MON VÉCU
SANS LA CRAINTE D'ÊTRE JUGÉE (EN FAIT, IL Y A BIEN PIRE QUE MOI ICI!)

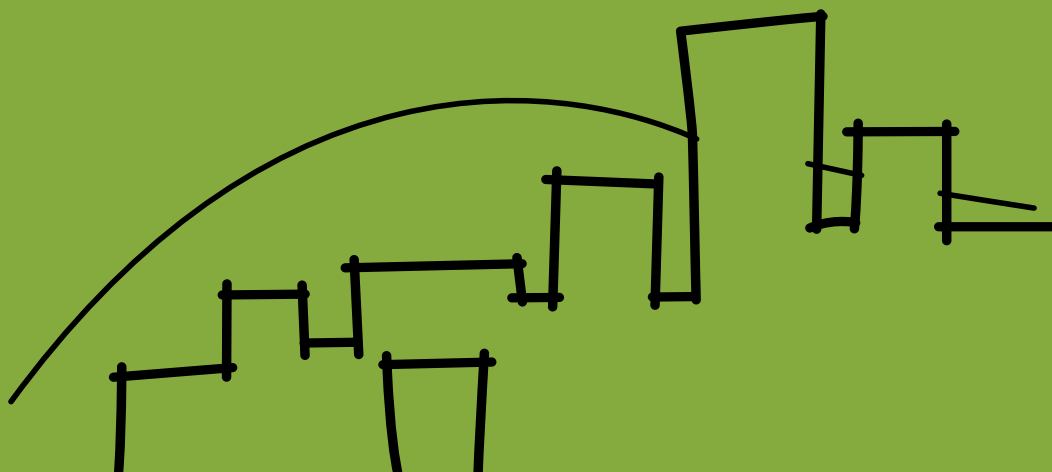
— ERNESTINE, RÉSIDENTE

L'ACSo se BÂT POUR NOUS AIDER À CHAQUE JOUR,
ILS SONT TOUJOURS LÀ POUR NOUS ÉCOUTER. SANS EUX,
JE NE SAIS PAS CE QUE J'AURAIS FAIT.

— ANONYME

L'AUBERGE C'EST UNE PLACE OÙ L'ON SE SENT BIEN,
UNE PLACE OÙ JE ME SENS EN SÉCURITÉ ET PAS JUGÉ.
LES INTERVENANTS, LES COORDONNATEURS ET
LA DIRECTRICE NOUS FONT SENTIR BIEN.

— ANONYME



POUR MOI L'ACSO C'EST UN FOYER ET UNE FAMILLE QUI EST LÀ
POUR TE SOUTENIR DANS LES MOMENTS LES PLUS DIFFICILES DE MA VIE.
JE SERAI SUREMENT MORT SANS EUX.

— ANONYME

Table des matières

- 04 MOT DE LA PRÉSIDENTE ET VICE-PRÉSIDENT
- 05 MOT DE LA DIRECTION
- 06 L'AUBERGE COMMUNAUTAIRE
- 08 HISTORIQUE
- 09 LEVÉE DE FONDS
- 10 HÉBERGEMENT
- 14 STATISTIQUES
- 16 IMMEUBLES
- 17 VOLET ASSOCIATION
- 18 VOLET ENVOL... ET TREMPLIN
- 20 REPRÉSENTATIONS
- 21 PARTENARIATS
- 22 L'ÉQUIPE DE L'AUBERGE
- 24 LES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
- 26 OBJECTIFS 2022-2023

Mot de la présidente et vice-président

L'année financière 2021-2022 aura finalement été légèrement meilleure que l'année 2020-21 que l'on peut qualifier d'*annus horribilis* ! de tout repos à l'Auberge. Même si la pandémie mondiale s'est poursuivie, l'Auberge a repris des semblants de vie normale, mais nous avons dû malheureusement opérer à capacité d'accueil réduite à plusieurs occasions. Un grand merci à tous nos employés, nos intervenants et nos jeunes pour votre respect des mesures sanitaires et une mention spéciale pour nos intervenants qui se dévouent chaque jour pour faire vivre notre mission et être présents pour nos jeunes.

Valérie Fortier, notre nouvelle Directrice générale depuis le début de la pandémie a su gérer avec brio cette deuxième année de défis liés à la COVID et au manque de personnel à plusieurs occasions. En nos noms personnels et celui du conseil d'administration, nous tenons à remercier Valérie pour son excellent travail. Nous espérons que l'année qui commence saura permettre à Valérie et l'équipe de poursuivre le développement de notre organisation.

Le conseil d'administration a poursuivi ses rencontres régulières de façon virtuelle tout au long de l'année et nous avons réussi à tenir deux réunions en personne. Nous avons eu le plaisir d'accueillir deux nouveaux membres indépendants sur le CA. Il s'agit de Rod Matheson, qui nous apporte une expertise en gestion, en financement et en organismes communautaires, et Stéphane Cléroux, un avocat de formation et homme d'affaires qui a épousé notre cause. Notre CA a continué d'épauler la direction et d'assurer la bonne gouvernance de notre organisme. Nous avons eu plusieurs dossiers à traiter notamment la gestion de nos nombreux immeubles, dont celui d'Hamilton qui demande beaucoup de temps, et la révision de l'échelle salariale. Nous tenons à saluer le travail et l'implication de tous les administrateurs, tant externes qu'employés, et souligner les contributions suivantes :

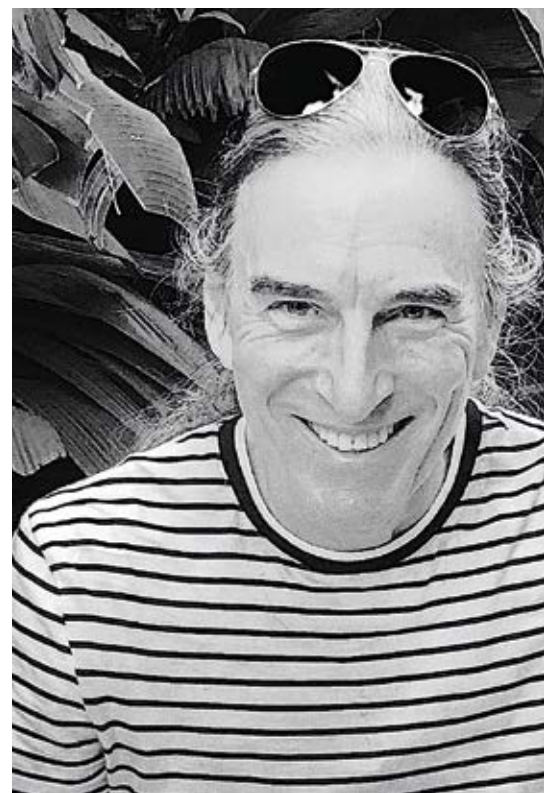
- ♥ Nous avons toujours des défis avec nos immeubles et la direction peut toujours compter sur René Dubord et Pierre Myrand qui sont sur le CA depuis plusieurs années pour visiter, inspecter, discuter avec des entrepreneurs et donner de précieux conseils quant à la marche à suivre.
- ♥ Laurence Leblanc-Robichaud et Jean-François Richard qui se sont impliqués dans le dossier de la révision de l'échelle salariale et des conditions de travail.

Au nom de tous, nous remercions également tous nos bénévoles qui ont à cœur la réalisation de notre mission. Nous nous souhaitons une année 2022-2023 plus normale et remplie d'espoir. L'Auberge continue d'accompagner les jeunes pour que tous puissent s'épanouir et réaliser leurs rêves.

Véronique Emery, Présidente du conseil



Pierre Myrand, Vice-président du conseil



Mot de la direction

Valérie Fortier, Directrice générale



2021-2022, une autre année qui se termine en pandémie. L'équilibre est fragile tant au niveau des ressources humaines que de la santé mentale de toutes et tous. Cette année, il y a eu beaucoup de mouvement au sein de l'équipe et recruter de nouveaux intervenants a été très ardu pour plusieurs raisons : salaire insuffisant, pénurie de main-d'œuvre, travailler dans un milieu de vie dans un contexte pandémique, etc.

Toutefois, nous avons agi là où nous avons un certain pouvoir, afin d'améliorer certaines lacunes. En effet, avec l'aide du comité Ressource humaine découlant du Conseil d'Administration, nous avons travaillé sur notre échelle salariale, ce qui a eu pour résultats d'augmenter les salaires de tous à hauteur de 10 %. L'objectif était de s'assurer de garder l'équipe en place et d'attirer de nouveaux talents. Nous sommes conscients que nos nouveaux salaires ne sont pas encore à la hauteur de ce qu'ils devraient être, c'est pourquoi nous continuerons de militer pour une vraie reconnaissance du financement des organismes communautaires, notamment à travers le (PSOC) Programme de Soutien aux Organismes Communautaires.

Malgré l'équilibre fragile, nous avons maintenu nos services essentiels (hébergement, l'intervention avec nos locataires d'Envol/Tremplin et le dépannage alimentaire). Il n'y a pas eu de réponse facile, nous avons fait le choix de moins mettre l'accent sur la mobilisation, la représentation et l'implication sociale et de nous concentrer sur l'aide directe auprès de nos jeunes qui en ont grandement besoin. Toutefois, nous avons espoir de retrouver notre erre d'aller habituelle au cours de la prochaine année. Pour nous, les valeurs collectives sont au cœur du travail du monde communautaire. Les liens avec les partenaires, l'éducation populaire autonome, la pratique de la démocratie resteront toujours au cœur de nos décisions. On ne veut pas devenir seulement un lieu de services, sans âme sociale.

Malheureusement, l'année se termine sur une note plus négative, car nous venons d'apprendre que le financement que nous recevons depuis plus de 25 ans pour le soutien communautaire en logement social pour nos 38 appartements vient de se terminer à moins d'un mois d'avis. Depuis plusieurs années, nous recevions de la part du fédéral un financement de la SPLI (Stratégie Partenariat à la Lutte contre l'itinérance) pour le poste d'intervention aux logements, c'est maintenant le programme VCS (Vers un Chez Soi). Comme plusieurs autres organismes qui se sont vu couper le financement, nous n'avons pas de réponse claire quant aux raisons du retrait. Un sentiment d'incompréhension et d'indignation nous habite et nous allons tout faire pour trouver une solution afin de continuer d'offrir notre soutien à tous nos locataires car ce service est essentiel à leur stabilité résidentielle. Nous espérons revoir ce financement dès 2024 (date à laquelle nous pouvons refaire une demande), car malheureusement, du financement pour le soutien communautaire en logement social, il n'y en a pas d'autres.

Cette année, nous avons aussi aboli le poste de direction adjointe à la suite des changements dans la structure organisationnelle entamés depuis trois ans. Madame Johanne Dupuis qui occupait ce poste depuis 12 ans a maintenant la charge de la levée de fonds et nous sommes très heureux de l'avoir encore parmi nous. Nous sommes maintenant prêts à entamer un nouveau chapitre dans l'histoire de l'Auberge.

Je vous invite à lire le rapport d'activité de 2021-2022 qui décrit bien l'année qui se termine et encore une fois rien n'aurait été possible sans le dévouement et la passion qui anime toute l'équipe vers le même objectif : le bien-être des jeunes que nous accueillons. Merci à toute l'équipe et au conseil d'administration !

PRIX STÉPHANE ANDRÉ

*Cette année,
nous tenons à féliciter*

Gaétane Lafontaine

*pour son dévouement comme
bénévole à de L'auberge
Communautaire du Sud-Ouest.*

*En effet, malgré les tempêtes
et imprévus, elle est toujours fidèle
au poste pour nous venir en aide.*

*Au fil du temps, elle a su
se démarquer par son implication
auprès de l'Auberge et dans d'autres
organismes du Sud-Ouest.*

*Gaétane est une femme intègre,
vraie et qui a notre communauté
sur le cœur.*

L'Auberge Communautaire

NOTRE VISION

Que tous les jeunes en situation de précarité économique et sociale aient les outils et ressources pour reprendre le contrôle de leur vie en favorisant l'estime de soi, l'autonomie, la confiance et le sentiment d'appartenance afin de vivre en harmonie avec eux-mêmes, leur communauté, trouver leur place dans la société et réaliser leurs rêves.

NOTRE MISSION

Lutter contre la pauvreté, la désaffiliation sociale et le mal de vivre des jeunes adultes de 18 à 35 ans sans-abri ou vivant des difficultés.

OBJECTIFS

- ♥ Améliorer les conditions immédiates des jeunes sans-abri par des activités d'entraide et de coopération.
- ♥ Améliorer l'accès au logement permanent pour les jeunes sans-abri.
- ♥ Améliorer l'accès à un revenu durable et décent pour les jeunes sans-abri.
- ♥ Recréer un réseau stable et soutenant autour des jeunes sans-abri en améliorant notamment les liens familiaux.
- ♥ Redonner aux jeunes une appartenance et un enracinement dans leur nouveau milieu de vie.
- ♥ Promouvoir le raccrochage scolaire.
- ♥ Procurer des opportunités de reconnaître des éléments agréables et diversifiés qui ajoutent de la valeur à l'existence.
- ♥ Proposer aux jeunes sans-abri une autre vision de la réussite sociale.
- ♥ Aider les jeunes à retrouver leur citoyenneté pleine et entière.
- ♥ Mobiliser toute la communauté autour de ces objectifs.
- ♥ Favoriser la participation des jeunes, eux-mêmes, à ces objectifs de changement.

PHILOSOPHIE D'INTERVENTION

5 PRINCIPES



1.

Développer une intervention à caractère communautaire qui favorise la solidarité, la coopération et le soutien par les pairs.

2.

Agir en tant que référent pour diriger vers les ressources disponibles dans le but de favoriser la responsabilisation des membres dans leurs choix autonomes et ainsi améliorer leur situation personnelle et socio-économique.

3.

Intervenir en tenant compte des limites de l'intervention, sur une base égalitaire, de confiance et de façon volontaire.

4.

Intervenir selon un principe de tolérance, dont l'intervention basée sur la réduction des méfaits.

5.

Créer un environnement propice à l'atteinte des objectifs personnels des membres et qui favorise la vie de groupe, tout en respectant les règles de fonctionnement de l'Auberge Communautaire du Sud-ouest.

L'AUBERGE POUR MOI C'EST UN MILIEU D'AIDE
POUR LES GENS QUI VEULENT S'AIDER DANS LA VIE,
C'EST COMME UNE PETITE FAMILLE!
— DAVID GODIN



Historique

L'Auberge communautaire du Sud-Ouest fut créée en 1983 par un groupe d'intervenants du Sud-Ouest pour répondre aux besoins croissants des jeunes adultes en perte d'autonomie économique et sociale. Il aura, par contre, fallu quatre longues années d'attente et d'efforts pour voir naître ce projet. Voici des dates à retenir :

- 1987** Année internationale du logement des sans-abri : le projet de l'Auberge fut reconnu par le groupe Habitas (ONU) comme l'un des trois projets pilotes pour le Canada.
- 1987** **Juin.** Ouverture de la maison d'hébergement.
- 1996** Lancement du projet Envol avec l'acquisition de La Licorne (2 immeubles rue Le Caron).
- 1997** Finaliste des prix d'excellence en habitation par la Société Canadienne d'hypothèques et de logement.
- 1998** Création des plateaux d'insertion professionnelle Azimut. Fin en décembre 2011.
- 1999** Inauguration des Habitations La Suite du projet Envol.
- 2005** Brique d'Or : prix reçu de la Fédération des Organismes d'Habitation de Montréal.
- 2007** **Novembre.** Inauguration des logements de Centre du projet Envol.
- 2008** Création du volet Association: ce volet a été créé afin de répondre au besoin d'affiliation et de maintien des liens avec les membres.
- 2009** **Septembre.** Inauguration des logements de Hamilton (pour jeunes familles) du projet Envol.
- 2011** **Janvier.** Lancement du nouveau Programme Préparatoire à l'Emploi du volet Azimut qui comprend des ateliers de développement personnel, social et socioprofessionnel. Ce programme remplace les plateaux d'insertion professionnelle. Fin en janvier 2012.
- 2012** L'Auberge fête ses 25 ans d'existence.
- 2013** **Janvier.** Lancement du projet « Charlemagne » École de la rue du volet Azimut visant le retour à l'école de formation aux adultes. Fin en décembre 2019.
- 2015** **Septembre.** Refonte de la structure organisationnelle de l'organisme. Coupure de deux postes : coordination de l'Association et un des deux postes de coordination de l'hébergement et création d'un poste de coordination des volets.
- 2017** L'Auberge fête ses 30 ans d'existence.
- 2018** Changement de gouvernance. Abolition du poste de Direction générale et création des postes de Direction des finances et conseil et Direction de l'hébergement et des services.
- 2019** Retour à deux coordinations qui se partagent l'ensemble des services.
- 2020** Retour du poste de Direction générale et abolition du poste de Direction de l'hébergement et des services.
- 2021** Abolition du poste de directrice adjointe.

L'AUBERGE C'EST COMME LA FAMILLE
QUE JE N'AI JAMAIS EUE.
ILS SONT GÉNÉREUX ET ACCUEILLANTS
ET JE SERAIS PERDUE SANS LEUR AIDE.
— LeANN-AN

Levée de fonds

La philanthropie, c'est l'accomplissement d'actes désintéressés pour le bien d'autrui qui inspire une tradition de don et de partage essentielle à la qualité de la vie des plus démunis.

Pour notre organisme, la levée de fonds est essentielle pour réaliser sa mission qui est limitée par les subventions des bailleurs de fonds.

Plusieurs individus, entreprises et fondations sont sollicités et reconnaissent l'importance de notre travail en répondant favorablement à nos demandes.

Pour l'année 2021-2022, le programme « Cœur Vaillant » s'adressant aux individus a été particulièrement réussi et nous avons pu bénéficier de l'appui et de la solidarité de ces donateurs. Il ne faut pas oublier l'apport des entreprises et fondations qui nous aident depuis plusieurs années.

En plus de l'argent recueilli, la valeur des commandites et dons de produits est également comptabilisée dans la levée de fonds. Cependant, vu le contexte économique, nous n'avons pas reçu

autant de dons de produits que par les années antérieures. Mais Les Tricots Raymond répond toujours à nos demandes et fournit des bas chauds pour nos jeunes depuis plusieurs années. Quant à Publicité JL, sa constante générosité permet d'offrir des vêtements chauds à nos jeunes. Nous avons également bénéficié de dons de nourriture de la part de nos nouveaux commanditaires Aliments Roma et Loop Mission.

Tous nos donateurs et commanditaires sont, sans contredit, très importants pour nous; peu importe le montant du don, le geste est toujours apprécié. Nous devons également souligner l'apport de Hockey Helps the Homeless et de la Fondation Home Dépôt qui, année après année, sont là pour nous supporter financièrement.



Hébergement

Cœur de l'Auberge Communautaire du Sud-Ouest, l'hébergement (situé sur le Boulevard Monk) est un véritable milieu de vie, reconnu comme service essentiel. Il dispose de vingt chambres individuelles permettant d'accueillir des jeunes de 18 à 30 ans pour une durée d'un an. Plusieurs espaces de vie sont à disposition (*salons collectifs, espace de sport, de musique, cuisines...*) et une cuisinière est également présente pour concocter les repas et partager les secrets de ses recettes à l'ensemble des résidents.

Chaque jeune qui entre à l'hébergement bénéficie d'un suivi individuel et collectif grâce à des intervenants professionnels présents 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Pour chacun, entrer à l'hébergement de l'ACSO constitue la garantie de se trouver dans des conditions optimales pour débiter son chemin vers l'autonomie, démarrer sa vie d'adulte, se responsabiliser et retrouver une citoyenneté pleine et entière.

Signe du lien qui existe entre les jeunes et l'Auberge, de nombreux anciens viennent régulièrement nous rendre visite, souper avec nous la semaine, *bruncher* la fin de semaine, donner de leurs nouvelles aux intervenants ou partager leur expérience avec ceux qui leur ont succédé. Ainsi, rares sont les journées sans qu'un ancien ne pointe le bout de son nez. Pour les jeunes qui quittent l'hébergement, il est ainsi rassurant de savoir que les liens qu'ils ont créés ne seront jamais rompus et qu'à tout moment ils peuvent ouvrir la porte de l'Auberge. La pandémie nous a d'ailleurs confirmé l'importance de ces visites pour nos anciens. En effet, nombre d'entre eux nous ont témoigné leurs regrets de ne plus pouvoir venir lors des périodes où, le cœur lourd, nous devons renoncer à les accueillir par soucis de limitation des contacts (*conformément aux exigences des autorités sanitaires*).

Si la pandémie a donc indubitablement eu un impact sur l'hébergement, l'ACSO peut toutefois être fière d'avoir su traverser cette période en restant fidèle à ses valeurs premières : accueillir et aider les jeunes dans le besoin, en s'adaptant à leurs réalités et en gardant toujours une approche humaine, humaniste, démocratique, conviviale, voire familiale.



L'HÉBERGEMENT EN BREF

- ✓ **20 chambres individuelles.**
- ✓ **Séjour d'un an maximum.**
- ✓ **Suivis individuels et collectifs.**
- ✓ **Intervenants bilingues.**
- ✓ **Présence d'intervenants 24 h sur 24.**
- ✓ **Suivi post-hébergement.**

PROFILS DES RÉSIDENTS

Du jeune homme perdu dans Montréal, après avoir fui un pays en proie à la guerre civile, à la jeune femme transgenre sans repère après avoir été évincée de sa famille, en passant par le jeune majeur sorti de Centre-jeunesse, la mère-célibataire fraîchement libérée de prison ou le multi-toxicomane ayant terminé sa cure de désintoxication, l'Auberge accueille des profils divers et variés ayant tous un point commun : leurs expériences les empêchent de vivre actuellement en parfaite autonomie et tous ont besoin d'un toit et d'aide pour envisager la vie meilleure à laquelle ils aspirent.

Ce sont sur ces expériences de vie que nous misons dès l'entrée pour offrir un accompagnement adapté en vue d'envisager la réinsertion.

Ainsi, à l'Auberge, il existe souvent une solidarité entre ces jeunes qui, bien que différents, se reconnaissent dans leur volonté commune de s'en sortir. Le partage de leurs vécus leur permet d'envisager le monde autrement que centrés sur eux-mêmes et de fréquenter des gens qu'ils n'auraient jamais rencontrés ailleurs. Il n'y a ainsi rien d'étonnant, à l'hébergement, de voir une ancienne femme battue jouer aux cartes avec un jeune condamné pour violence conjugale.



FORMATION DE L'ÉQUIPE D'INTERVENTION

Malgré la pandémie, nos intervenants ont pu continuer à acquérir des savoirs supplémentaires grâce à diverses formations continues. Ces formations nous permettent d'améliorer sans cesse nos pratiques d'interventions auprès de nos membres et de sensibiliser l'équipe aux enjeux de notre époque.

FORMATIONS SUIVIES DURANT L'ANNÉE

- ♥ **Prévention du suicide.**
- ♥ **L'intervention en itinérance : balise clinique, santé mentale et réflexions humanistes.**
- ♥ **Pacification des états de crise aiguë.**
- ♥ **Note évolutive.**
- ♥ **Formation secourisme.**
- ♥ **Au-delà des apparences : mieux comprendre les troubles alimentaires.**
- ♥ **Aide sociale : comment ça fonctionne.**

Mis entre parenthèses ces derniers mois, l'accueil de stagiaires a récemment repris. C'est donc avec plaisir que l'équipe de l'ACSO transmet à nouveau son savoir-faire à certains étudiants en éducation spécialisée qui viennent effectuer leurs stages entre nos murs.



ÉDUCATION POPULAIRE ET DÉMOCRATIE PARTICIPATIVE

Pour nos jeunes, cohabiter avec 19 inconnus est rarement chose aisée. Comprendre et respecter certaines règles élémentaires de vie en collectivité peut aussi engendrer de nombreuses difficultés. C'est pourquoi l'ACSO valorise les rencontres de groupe, formelles ou informelles, afin de discuter de la vie à l'Auberge. Ces rencontres permettent aux jeunes de développer leur sentiment d'appartenance et donne à l'équipe le pouls du groupe en présence.

Temps fort de cette vie démocratique : la rencontre du lundi, durant laquelle chacun peut exprimer ses ressentis sur les derniers jours passés, présenter ses envies pour les semaines à venir et émettre des souhaits d'activités d'éducation populaire qui seront mises en place par l'équipe.



QUE TRAVAILLE-T-ON AVEC NOS JEUNES ?

PSYCHOSOCIAL

Estime de soi, gestion des émotions, toxicomanie, budget...

PERSONNEL

Obtention de cartes gouvernementales, situation médicale, suivis psychologiques...

PROFESSIONNEL

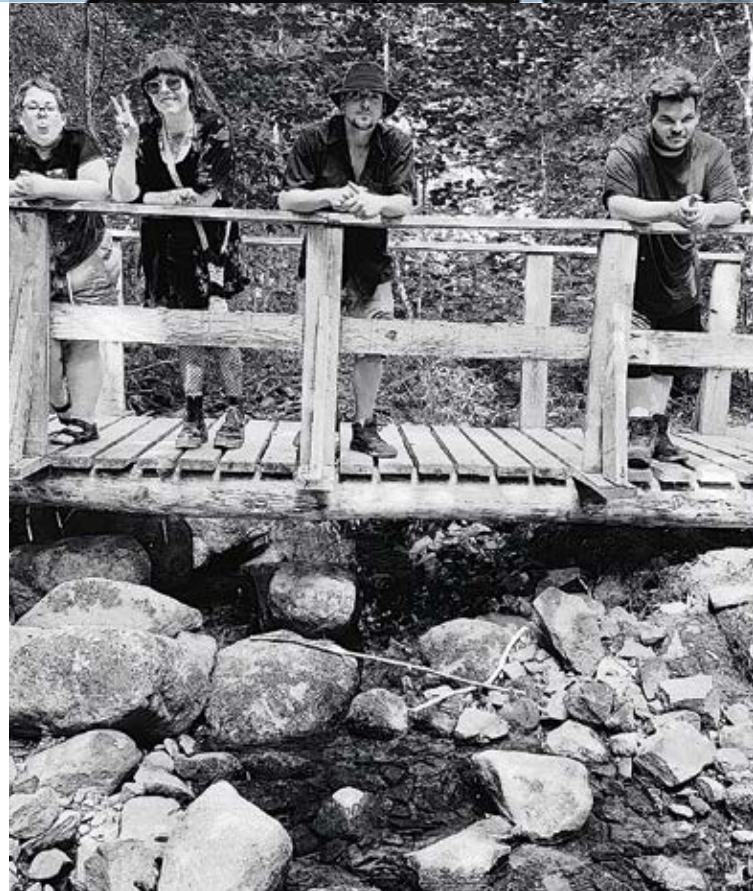
Recherche d'emploi, études, programmes d'insertion professionnelle...



PERSPECTIVES 2022-2023

Après de longs mois à devoir annuler de nombreux projets, souhaitons que cette année nous permettra de vivre enfin ce retour à la normale promis depuis longtemps !

L'hébergement, notamment durant la période estivale, accorde une grande importance à la mise en place d'activités à l'extérieur de l'Auberge, nous permettant de connaître nos jeunes dans un autre contexte que celui du quotidien. Nous considérons ces activités comme un socle solide sur lequel bâtir une relation de confiance entre l'ensemble des personnes qui fréquentent l'Auberge.



RESULTATS QUALITATIFS

En arrivant à l'Auberge, ce que nos jeunes recherchent en premier lieu est un toit au-dessus de leur tête. Mais si on les interroge après quelques semaines, mois ou années, sur ce que l'hébergement a changé pour eux, beaucoup répondront "le sentiment d'appartenir à un lieu, à un groupe".

Pour des personnes qui ont souvent vécu du rejet, ce sentiment d'appartenance est primordial. Évidemment, le rôle premier de l'équipe est d'accompagner les jeunes dans leur réinsertion sociale : en les aidant à reprendre des études, à retrouver du travail, à adapter leurs comportements selon les situations, à prendre soin de leur santé, à gérer leur consommation ou leur budget... Mais tout ce travail, parfois long et ardu, se fait toujours plus facilement au sein d'un lieu auquel on se sent appartenir. C'est pourquoi l'un des objectifs de l'ACSO est de développer ce sentiment d'appartenance.

Cette année, nous avons eu le plaisir de voir partir un grand nombre de nos jeunes en appartements. Arrivés quelques mois avant avec des bagages faibles en effets personnels, mais lourds en vécu, c'est toujours une grande satisfaction de les voir quitter l'hébergement avec le sentiment d'être désormais prêt à voler de leurs propres ailes. Pour l'équipe, voir ces jeunes revenir en visite sur le boulevard Monk pour partager un repas, un brunch, une discussion ou un suivi post-hébergement est également une grande satisfaction et la confirmation qu'en effet, si nos jeunes cherchent au départ principalement un toit, ils y trouvent bien plus que ça.

QUELQUES EXEMPLES DE NOS JEUNES



James

avait fait un premier court séjour à l'Auberge en 2020. La consommation prenant trop de place dans sa vie il avait décidé de nous quitter pour partir en thérapie. Six mois plus tard, James souhaitait revenir habiter parmi nous. Durant son second séjour, il a entamé un programme d'insertion professionnel dans les métiers du spectacle. Il vit désormais en collocation et vient régulièrement nous rendre visite.



Uweso

a fui le Congo et une mort certaine en 2018. Arrivé seul au Canada avec le statut de réfugié, il s'est rapidement retrouvé dans la rue, errant de refuges en refuges. Durant son séjour à l'Auberge, il a entrepris des études pour obtenir ses équivalences de diplômes. Surtout, il a rencontré ici ses premiers amis québécois. Aujourd'hui, il vit dans un appartement subventionné et revoit régulièrement ses anciens « colocs » de l'ACSO.



Philomène

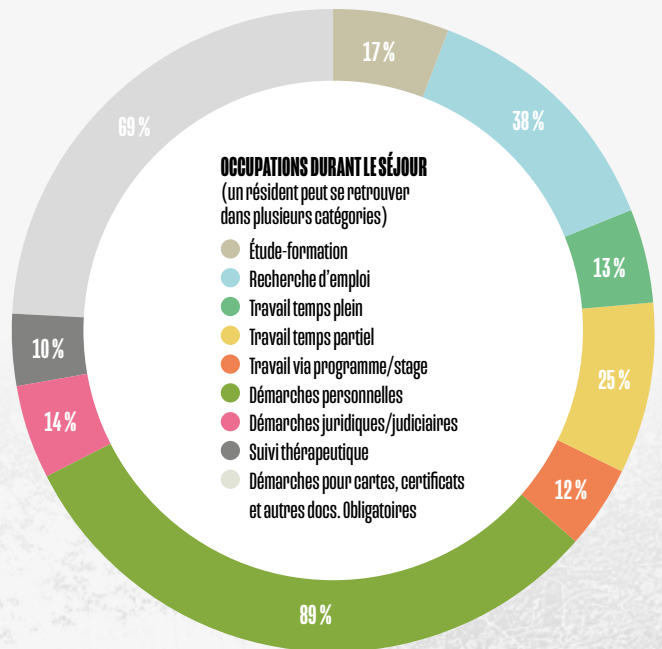
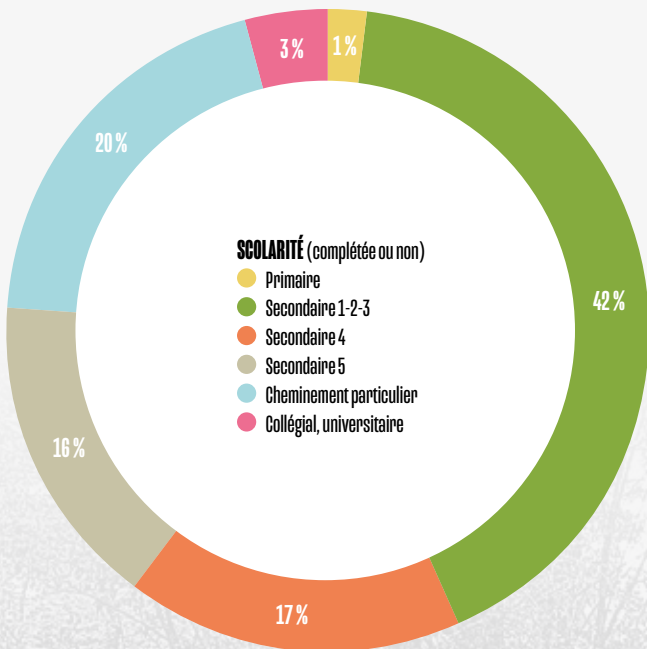
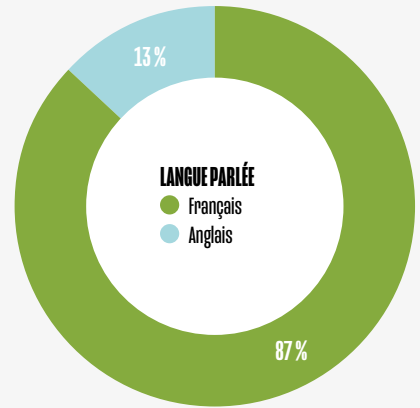
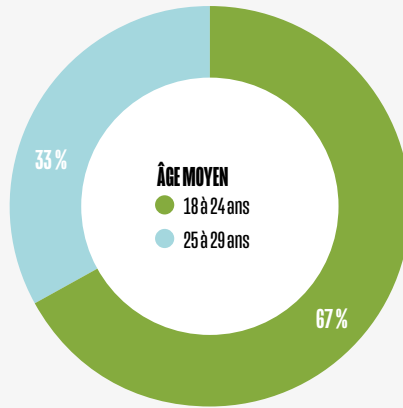
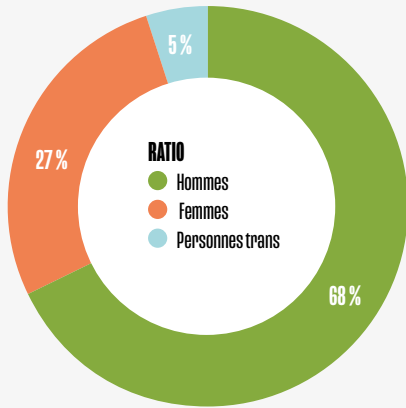
est arrivée à l'hébergement à cause de la violence familiale qu'elle subissait. En arrivant à l'Auberge, ses grands défis étaient de vaincre sa timidité et d'acquiescer une certaine autonomie. Ne se sentant pas tout à fait prête à vivre en appartement seule, elle a pu, après plusieurs mois à l'hébergement, entrer dans un de nos appartements supervisés. Elle est rassurée de savoir qu'une fois par semaine, une intervenante passe la voir pour vérifier si tout va bien dans son logement et dans sa vie.

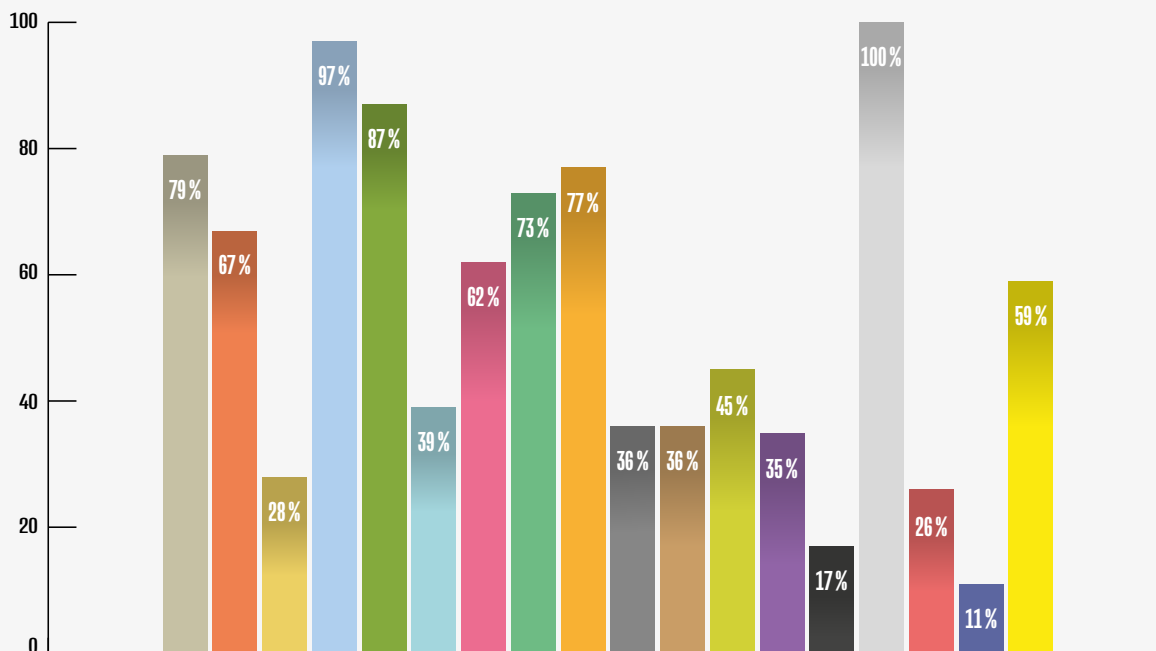
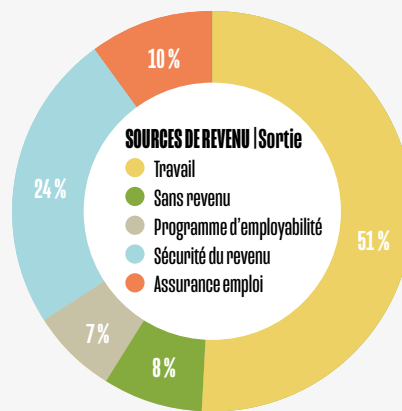
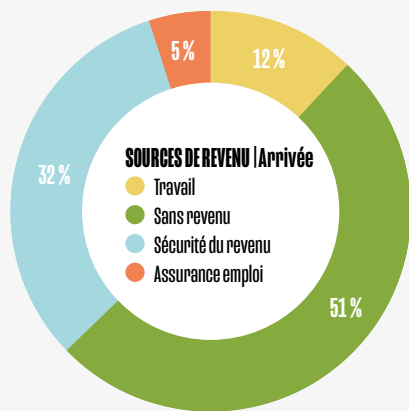


Statistiques

PROFIL GÉNÉRAL

Nombre de résidents 90
 Durée de séjour 68 jours
 Taux d'occupation 76 %





VÉCUS ET DYNAMIQUES DES RÉSIDENTS

(un résident peut se retrouver dans plusieurs catégories)

- Toxicomanie/alcoolisme
- Médication psychotrope
- Dépendance affective
- Isolément social
- Manque d'estime de soi
- Idées suicidaires/tentatives
- Décrochage scolaire
- État de santé mentale altéré
- Détresse psychologique
- Relations amoureuses difficiles
- Comportement agressif
- Délinquance
- Placements
- Problèmes légaux/juridiques
- Pauvreté
- Troubles apprentissage scolaire
- Détention
- Troubles comportement

Immeubles

L'Auberge c'est 8 immeubles à travers le Sud-Ouest de Montréal. Notre priorité, en tant que propriétaire, est d'offrir un environnement agréable et sécuritaire pour tous nos locataires, résidents, anciens ainsi qu'à toute l'équipe.

Pour nous assurer d'offrir des milieux de vie sains, nous pouvons compter sur notre responsable d'entretien des immeubles qui est avec nous depuis plus de 10 ans. Il répond à la majorité des besoins quotidiens et s'occupe du suivi, à la suite des bilans de santé effectués par un inspecteur externe de la FOMH (Fédération des OSBL d'habitation de Montréal).

TRAVAUX EFFECTUÉS

Heureusement, selon les montants budgétés et grâce à la générosité de certains donateurs, nous avons installé des nouveaux chauffe-eaux à l'immeuble Le Caron (projet La Licorne) et nous avons effectué tous les travaux urgents qui étaient mentionnés dans le bilan de santé ainsi qu'à l'immeuble sur Hurteau (projet La Suite).

LE GRAND DÉFI

Il est toujours très ardu d'obtenir des subventions pour des travaux de rénovation majeurs. Cette année encore fut particulièrement difficile dans un contexte pandémique. L'augmentation des prix des matériaux et la difficulté à trouver des entrepreneurs nous ont beaucoup ralenti. Nous nous sommes adaptés et nous avons réduit la liste des travaux prévus non urgents.

Toutefois, à la suite d'une infiltration d'eau sous les planchers et à un problème de drainage à notre immeuble sur Hamilton, 4 de nos locataires sont relocalisés aux Habitations Ville-Émard Côte Saint-Paul depuis plus d'un an. Le coût des réparations dépasse les 400 000 \$ et nous sommes toujours en attente de réponses quant aux solutions monétaires qui s'offrent à nous de la part de la SHQ (Société Habitation du Québec) avec qui nous sommes reliés par un contrat.

Pour terminer, nous avons aussi des rénovations importantes à faire à la maison d'hébergement à la suite d'un contrôle de l'air effectué, qui mentionne que nous avons des problèmes de moisissure nuisible à la santé. Il y a seulement le sous-sol à refaire et le tout sera fait d'ici quelques mois.

PERSPECTIVES POUR L'ANNÉE 2022-2023

On peut déjà dire que l'année 2022-2023 sera très chargée au niveau des rénovations majeures :

- ♥ Rénovation du sous-sol de l'hébergement.
- ♥ Rénovation des escaliers extérieurs de l'hébergement.
- ♥ Rénovation de l'immeuble Hamilton.
- ♥ Réfection de la toiture sur l'immeuble Wellington.

Volet Association

Porté et animé par l'ensemble des membres de l'équipe de l'Auberge, le volet Association se veut rassembleur, dynamique, créatif et engagé afin de :

- ♥ Créer des espaces communs, des moments de rencontres entre tous les membres.
- ♥ Développer ou raffermir le sentiment d'appartenance envers la ressource.
- ♥ Miser sur le développement de liens positifs avec les membres de la communauté.
- ♥ Encourager l'affiliation sociale et l'apprentissage de la citoyenneté.
- ♥ Façonner l'esprit critique et stimuler la réflexion au niveau d'enjeux collectifs.
- ♥ Valoriser une saine communication et offrir des opportunités de s'exprimer.
- ♥ Offrir des opportunités de bénévolat.
- ♥ Superviser des stagiaires dans le milieu de vie.
- ♥ Pratiquer l'éducation populaire autonome.
- ♥ S'impliquer dans une démarche d'action collective.
- ♥ Permettre aux membres de participer activement à la vie associative de l'organisme.
- ♥ Organiser des activités Par et Pour les membres

LES ACTIVITÉS

L'Asso souhaite offrir un calendrier d'activités des plus variées. Cette année, le défi était de taille puisque nous étions face à des enjeux sanitaires ne nous permettant pas une aussi grande liberté d'action qu'à l'habitude. Force est de constater l'engagement et la résilience de l'équipe qui a su travailler avec les membres à maintenir l'accessibilité à une multitude d'activités, qu'elles soient ludiques, sportives, consultatives ou sociales, chacun a été invité à y participer activement.

Voici quelques exemples d'activités ou d'ateliers réalisés au courant de l'année : Camping d'été, sortie au Jardin botanique, atelier sur la saine sexualité et les ITSS, atelier d'éducation populaire sur les enjeux liés au sous-financement et la reconnaissance l'ACA, ateliers artistiques, sessions d'entraînement physique et activités sportives, organisation d'un repas communautaire cabane à sucre...

CLINIQUE D'IMPÔTS

Chaque année, avec la contribution du Programme des bénévoles de l'agence du revenu du Canada, nous organisons une clinique d'impôts afin que nos membres puissent faire gratuitement leur rapport d'impôt de la dernière année fiscale. Les différents membres de l'ACSO peuvent bénéficier des services de M. Kevin Voyer, un comptable agréé qui s'implique bénévolement depuis cinq ans afin de leur faciliter cet exercice fiscal. Ainsi, l'an dernier c'est 20 personnes qui ont eu accès à ce service.

DÉPANNAGE ALIMENTAIRE-MOISSON MONTRÉAL

Chaque semaine, les anciens et les locataires ont droit à un dépannage alimentaire distribué à l'hébergement. Moisson Montréal contribue avec ses denrées alimentaires à garnir des boîtes de nourriture qu'une trentaine de personnes, en moyenne, reçoivent chaque mois.

LES LUTTES POLITIQUES EN TEMPS DE PANDÉMIE

CAMPAGNE ENGAGEZ-VOUS POUR LE COMMUNAUTAIRE

- ♥ Participation à la manifestation organisée dans le cadre de la semaine de grève ou de fermeture rotatives par le FRACA Montréal le 22 février 2022.
- ♥ Participation à la manifestation *Coup de Sifflet pour la CAQ* organisée par le FRACA Montréal dans le cadre d'une journée nationale d'action le 25 octobre 2022.

CAMPAGNE POUR LE DROIT AU LOGEMENT

- ♥ Participation à la manifestation pour le logement social organisé par le FRAPRU le 12 février 2022.

UNE NUIT DES SANS-ABRI MODÈLE RÉDUIT

Il a été décidé au comité organisateur de la Nuit des sans-abri de Montréal de ne pas tenir d'événement d'envergure cette année considérant les risques et facteurs impondérables de l'instabilité sanitaire. De ce fait, chaque organisme était invité à poser des actions dans leur milieu sous le thème de : *L'itinérance, voir derrière des apparences*. Ainsi, l'équipe de l'ACSO a organisé, le 15 octobre dernier, une soupe populaire à l'extérieur de nos locaux de la rue Centre. Cette vigile avait pour but de se réunir entre nous pour conscientiser la population aux différents enjeux de la lutte à l'itinérance...



Volet Envol...

Le volet Envol de l'Auberge communautaire du Sud-Ouest, c'est 46 locataires se partageant 38 logements sociaux, dont 32 sont subventionnés et 6 logements à prix abordables. Les 6 immeubles du projet sont situés au cœur du Sud-Ouest de Montréal : **La Licorne, La suite, Hamilton et Centre.**

Nos logements offrent l'opportunité aux membres de l'Auberge communautaire du Sud-Ouest, lorsque leur situation socio-économique s'est stabilisée, de poursuivre leurs démarches vers l'autonomie dans un logement sécuritaire et viable financièrement.

Au-delà des murs sécurisants et stabilisants que sont ces logements, il y a des gens qui les habitent et les animent. C'est eux qui sont au cœur de notre action, c'est à partir de leurs besoins, leurs rêves et aspirations que s'initie notre travail : **le soutien communautaire en logement social.**

Le profil de nos locataires diffère de l'un à l'autre, mais ils ont tous en commun une précarité résidentielle et financière. Certains ont connu un parcours de vie plus difficile que d'autres à savoir la toxicomanie, la pauvreté, l'itinérance, la santé mentale, la violence conjugale, etc.

CE QUE L'INTERVENANTE TRAVAILLE AVEC LES LOCATAIRES DE FAÇON VOLONTAIRE :

- ♥ Aide au budget.
- ♥ Gestion de conflit.
- ♥ L'estime de soi.
- ♥ Développement de l'autonomie.
- ♥ Gestion de la consommation.
- ♥ La santé mentale.
- ♥ Référencement vers les ressources appropriées, etc.

L'année 2021-2022 qui vient de se terminer aura entraîné plusieurs répercussions négatives dues à la pandémie sur la vie des locataires. Le travail d'intervention effectué durant l'année a été considérable au niveau de l'adaptation afin de maintenir un service de qualité tout en respectant les restrictions sanitaires. Ce climat pandémique a eu des impacts majeurs sur la santé mentale de nos locataires, dont plusieurs ont vécu de l'isolement, des pertes d'emploi et des changements brusques de parcours de vie.

Toutefois, lorsque la situation sanitaire le permettait, nous avons offert des cuisines collectives, des soupers communautaires, des dîners BBQ, des activités ludiques, des actions citoyennes et diverses sorties. Ces précieux moments de rencontres sont essentiels à la création de liens positifs qui viennent enrichir favorablement un réseau social souvent malmené par la solitude et l'isolement.

Le volet Envol est essentiel comme complément au volet Hébergement. La solidarité, le respect et l'entraide font partie des valeurs qui sont au cœur de nos actions. Enfin, Envol, c'est plus que des logements sociaux, c'est une communauté !

et Tremplin

Il y a maintenant trois ans que le volet Tremplin a vu le jour. Parmi nos 38 logements sociaux, quatre sont maintenant destinés au Tremplin, des logements supervisés avec soutien communautaire.

Notre objectif principal est d'offrir un milieu de transition entre l'hébergement et le logement autonome. C'est grâce aux suivis hebdomadaires obligatoires, aux activités et aux rencontres informelles que les locataires du Tremplin peuvent développer leur niveau d'autonomie, mettre en place les apprentissages acquis lors de leur séjour à l'hébergement, et de développer de nouvelles habiletés personnelles.

Ainsi, les résidents de l'hébergement qui sont prêts à s'envoler vers l'autonomie sont sélectionnés par l'équipe d'intervention. Ils doivent avoir un projet de vie et être stables depuis minimum trois mois. Nous leur offrons la possibilité d'y habiter pour une période de deux ans maximum et par la suite, si nous avons des logements subventionnés libres, ils peuvent en faire la demande qui sera encore une fois évaluée par l'équipe.

L'intervenante est présente afin de s'assurer de leur implication dans l'atteinte de leurs objectifs personnels, qui sont définis avant leur séjour au Tremplin. Nous travaillons, entre autres, sur l'estime personnelle, la connaissance de soi, la motivation et l'acquisition d'habiletés nécessaires afin que les locataires puissent être préparés et mieux outillés pour leur futur départ en logement.

Cette année, nous avons mis en place un comité où les locataires ont pu s'impliquer dans la mise à jour du code de vie, dans la revitalisation et l'aménagement des lieux et dans la mise en place de balises claires concernant le soutien offert. Nous avons pu remarquer une belle solidarité entre les locataires, un désir criant d'acquiescer davantage d'autonomie ainsi qu'une belle implication aux activités, lors des suivis et dans l'atteinte de leurs objectifs personnels de séjour. Pour la prochaine année, nous souhaitons développer le projet en impliquant encore plus les locataires à travers cette démarche.



Représentations

L'Auberge participe à diverses instances liées à la cause des jeunes adultes et à la communauté du Sud-Ouest. L'équipe totalise plus de 500 heures de représentation par année. Toutefois, comme nous avons eu un important roulement de personnel ainsi qu'une pandémie, nous avons été obligés de prioriser nos représentations. Nous espérons reprendre un cours plus normal durant la prochaine année. Il est extrêmement important pour nous d'être actifs et impliqués.

Le regroupement des Auberges du cœur du Québec joue le rôle de trait d'union entre les 30 Auberges membres réparties à travers la province.

- ♥ Deux représentants aux assemblées générales.
- ♥ Comité des intervenants.
- ♥ Comité défense des droits.

Table de concertation Ville-Émard/Côte St-Paul est un organisme qui se donne pour mission de rassembler les différents acteurs du quartier qui désirent agir ensemble pour améliorer les conditions de vie des citoyens et contribuer au développement local de la communauté.

Campagne : Engagez-vous pour le communautaire.

Son objectif est d'améliorer les conditions de vie de la population et d'assurer le respect des droits, que le gouvernement soutienne adéquatement l'action communautaire autonome (ACA) par l'augmentation de son financement de base et le respect de son autonomie, tout en réinvestissant dans les services publics et les programmes sociaux.

Nous participons aussi :

- ♥ Comité itinérance interquartier.
- ♥ Comité organisateur de la Nuit des sans-abris.
- ♥ Clinique Droit Devant.
- ♥ Réseau d'aide aux personnes seules et itinérantes de Montréal (RAPSIM).
- ♥ Regroupement intersectoriel des organismes communautaires de Montréal (RIOCM).
- ♥ Table des partenaires en santé mentale.



Partenariats

Développer et prendre soin des liens que nous avons avec d'autres organismes est primordial pour L'Auberge. Cela nous permet de travailler en coopération dans la poursuite d'objectifs communs, d'agir comme référents, de compléter les services et les interventions que nous offrons et d'offrir un support à nos membres (filet de sécurité). Cette année, nous avons maintenu et consolidé nos partenariats avec :

- ♥ Le Carrefour Jeunesse Emploi du Sud-Ouest occupe depuis presque deux ans notre grand local sur la rue Centre afin de continuer le projet Charlemagne d'école de rue que l'Auberge a mis sur pieds et porter pendant plus de cinq ans. C'est maintenant le CJE qui est porteur de ce projet d'espoir.
- ♥ L'Agence de Revenu du Canada pour nos cliniques d'impôt avec Kevin Voyer comme bénévole comptable.

VOICI NOS AUTRES PARTENAIRES ESSENTIELS :

Auberges du cœur (30 au Québec)

Carrefour jeunesse Emploi de Verdun

Centre St-Paul d'éducation aux adultes

CLSC Faubourg

CLSC Verdun/Sud-Ouest

CSAI

Éco-Quartier

Hôpital Douglas

Habitations communautaires St-Paul Émard

L'Autre maison

Moisson Montréal

Suicide Action Montréal

OMHM

PDQ 15

TRAC

UPS Justice

Paradoxe

Projet Suivi communautaire



L'ACSO POUR MOI C'EST UN ENDROIT STABLE ET UNE PLACE COMME UNE FAMILLE.
Je trouve que les gens sont très gentils.

— CLAUDIA



L'équipe de l'Auberge

La structure organisationnelle de l'Auberge est divisée en volets d'intervention auprès des membres et l'administration. Chacune des équipes se rencontre régulièrement et nous tenons des journées d'équipe durant l'année pour discuter des sujets touchant l'intervention auprès de nos membres, faire le bilan annuel et le plan d'action.

Un plan de formation pour l'équipe est mis sur pieds chaque année afin de stimuler et de favoriser le ressourcement et l'ouverture à diverses pratiques touchant l'intervention auprès des jeunes adultes en difficulté (santé mentale, toxicomanie, gestion de crise, etc.).

ADMINISTRATION

Valérie Fortier, Directrice générale*

Johanne Dupuis, Directrice adjointe*
(terminé en décembre 2020)

Isabelle Bouchard, Adjointe administrative

Stéphane Drapeau, Responsable de l'entretien

INTERVENANTS SOCIOCOMMUNAUTAIRES À L'HÉBERGEMENT

Sonia Damphousse

David Lévesque

Antoine Ledu

Claudia Leblond

Benoit Jutras

Rachel Ste-Croix

Manon Ouimet, Cuisinière

REMPLAÇANTS

Barbara Wilson

Pablo Verduquez

COORDONNATEURS

Philippe Quintin-Giroux*

David Leblanc

INTERVENANTE SOUTIEN COMMUNAUTAIRE EN LOGEMENT SOCIAL – ENVOL

Vivian Corbin*

L'AUBERGE C'EST UN ENDROIT
CONVIVAL OÙ L'ON PEUT S'EXPRIMER
AVEC LES INTERVENANTS SANS
SE FAIRE JUGER.

LES COORDONNATEURS ET LA DIRECTRICE
SONT VRAIMENT COOL ET JE REMERCIE
TOUT LE MONDE DE M'AVOIR DONNÉ
UNE VRAIE CHANCE.

— ANONYME

C'EST UN MÉTIER VIVANT
ET C'EST ÇA QUI ME PLAÎT.
— ANTOINE, INTERVENANT

* Membres du comité ressources humaines qui a pour responsabilité de réviser la politique de gestion des ressources humaines et de discuter de tout sujet relié aux ressources humaines. Cette année, dû à la pandémie et au roulement de personnel, le comité n'a pas été actif et nous espérons pouvoir reprendre les rencontres en 2022-2023. Tout au long de l'année, il nous fait plaisir d'accueillir des stagiaires afin de les appuyer dans la mise en pratique des principes d'intervention et de transmettre nos connaissances.



Les membres du conseil d'administration

Le conseil d'administration se rencontre régulièrement et discute des différents dossiers de l'organisme :

- ♥ Les finances et la levée de fonds.
- ♥ La gestion des ressources humaines.
- ♥ Les partenariats/les représentations.
- ♥ Les enjeux sociaux prioritaires.
- ♥ Les orientations de l'organisme.
- ♥ Les défis du monde communautaire.
- ♥ La réalité des jeunes adultes.

Notre conseil d'administration est diversifié, expérimenté et plusieurs administrateurs sont avec nous depuis plusieurs années.

COMITÉ PERMANENT D'AUDIT

Jean-François Richard, Trésorier (*Préside le comité*)

Pierre Myrand, Vice-président

Rob Matheson, Administrateur

COMITÉ PONCTUEL DE RESSOURCES HUMAINES

Véronique Émery, Présidente

Jean-François Richard, Trésorier

Laurence Leblanc-Robichaud, Administratrice

COMITÉ PERMANENT DE GOUVERNANCE

Laurence Leblanc-Robichaud, Administratrice
(*Préside le comité*)

Véronique Emery, Présidente

Fanie Dubuc, Administratrice

Stéphane Cléroux, Administrateur

COMITÉ PONCTUEL DE RÉFLEXION STRATÉGIQUE

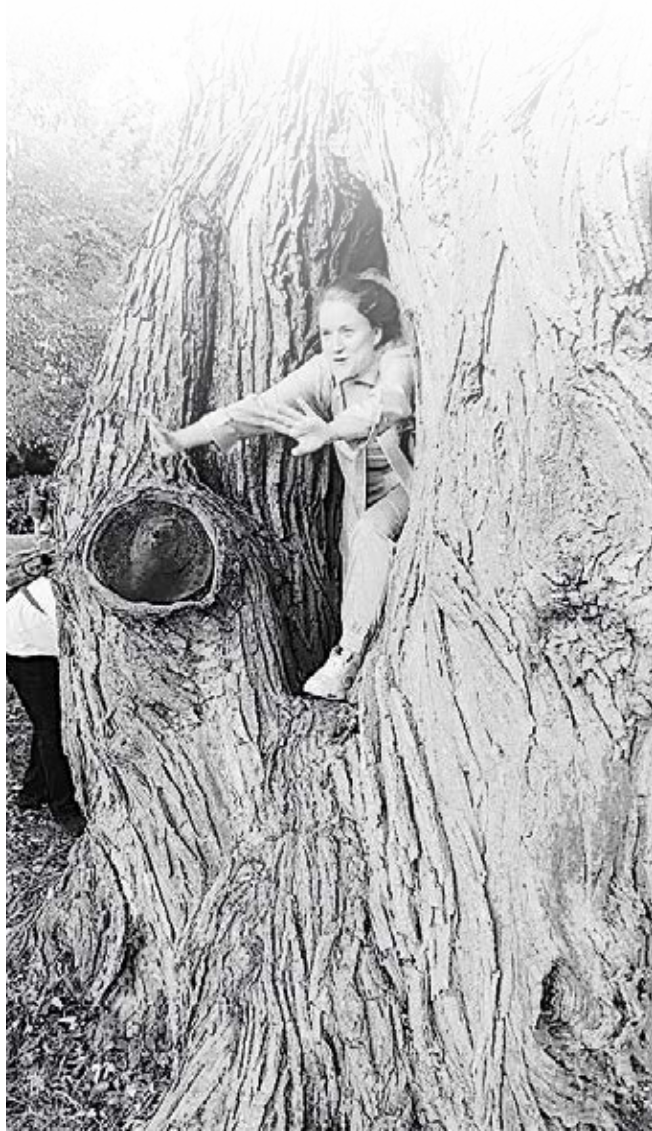
Pierre Myrand, Vice-Président (*Préside le comité*)

Fanie Dubuc, Administratrice

Stéphane Cléroux, Administrateur

Véronique Emery, Présidente

Philippe Quintin-Giroux, Membre de l'équipe



COMPOSITION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

COMITÉ EXÉCUTIF

Véronique Emery, Présidente (*secteur privé*)

Pierre Myrand, Vice-président (*secteur privé*)

Jean-François Richard, Trésorier (*secteur privé*)

René Dubord, Secrétaire (*secteur privé*)

ADMINISTRATEURS

Fanie Dubuc (*secteur privé*)

Laurence Leblanc-Robichaud (*secteur privé*)

Rob Matheson (*secteur privé*)

Stéphane Cléroux (*secteur privé*)

REPRÉSENTANTS DES MEMBRES

Pascal Salomon

Jessica Séguin

Isabelle Goyette



REPRÉSENTANTS DES EMPLOYÉS

Vivian Corbin

Sarah Imbeault (*terminé en février*)

ET (SANS DROIT DE VOTE)

Valérie Fortier, Directrice générale

Johanne Dupuis, Directrice adjointe
(*terminé en décembre 2021*)

Isabelle Bouchard, Adjointe administrative

L'organisme compte plus de 350 membres.

Lors de l'Assemblée générale annuelle de 2020-2021,
26 membres et 3 partenaires étaient présents.



Objectifs 2022-2023

En mars dernier, nous avons tenu une journée bilan d'équipe annuel. Ce travail avait pour but de se projeter vers l'avenir en soulignant les bons coups et les points à travailler, nous permettant ainsi de fixer des objectifs pour les deux prochaines années.

Cependant, avec le contexte pandémique et le haut taux de roulement dans l'équipe d'intervention, il nous fut difficile d'atteindre tous nos objectifs que nous reportons pour 2022-2024. Voici nos objectifs :

AMÉLIORER LE TRAVAIL CLINIQUE ET L'INTERVENTION DANS TOUS LES VOLETS

Poursuivre le travail de réflexion en lien avec le suivi clinique et l'intervention dans tous les volets.

- ♥ Organiser des formations et ateliers.
- ♥ Planifier des rencontres afin de stimuler les discussions et les échanges touchant les thèmes suivants : Intervention de groupe formelle et informelle, l'affiliation sociale, gestion de crise, santé mentale, pouvoir d'agir, etc.
- ♥ Réviser et créer de nouveaux outils d'intervention en lien avec les thèmes abordés ci-dessus.

AMÉLIORER L'ACCOMPAGNEMENT ET LE SOUTIEN AUX ANCIENS (POST-HÉBERGEMENT)

Approfondir les connaissances de l'équipe en lien avec le post-hébergement.

- ♥ Planifier des formations et ateliers.
- ♥ Organiser l'intervention en post-hébergement.
- ♥ Concevoir de nouveaux outils d'intervention, au besoin.

POURSUIVRE LA RÉFLEXION STRATÉGIQUE SUR L'AVENIR DE L'ORGANISME

- ♥ Poursuivre la démarche.
- ♥ Planifier l'actualisation des orientations sur 5-10 ans.

POURSUIVRE LA TRANSITION NUMÉRIQUE

- ♥ Définir l'état de situation actuelle et les besoins.
- ♥ Mise en place des changements à adopter.
- ♥ Planifier la formation de l'équipe.

POURSUIVRE LE PROJET D'APPARTEMENTS SUPERVISÉS LE TREMPLIN

Augmenter le nombre d'appartements supervisés.

- ♥ Transformer certains de nos logements non subventionnés, lors du départ d'un locataire, en appartements supervisés.
- ♥ Organiser nos interventions en contexte d'appartements supervisés.
- ♥ Planifier des rencontres d'équipe pour développer notre modèle d'intervention en lien avec les besoins exprimés par nos membres.

L'HÉBERGEMENT M'APPORTE
DE BONS OUTILS POUR MA VIE
ET DE BONNES BOULETTES POUR MON VENTRE.

— PIERRE, RÉSIDENT

TOUS LES JOURS JE SUIS RECONNAISSANT
D'AVOIR EU UN LOGEMENT APRÈS MON SÉJOUR À L'HÉBERGEMENT.
L'INTERVENANTE EST TOUJOURS DISPONIBLE QUAND J'EN AI BESOIN.

— UN LOCATAIRE HEUREUX

Merci à nos partenaires



Fondation
J.A. DeSeve

Service
Canada

Centre intégré
universitaire de santé
et de services sociaux
du Centre-Sud-
de-l'Île-de-Montréal

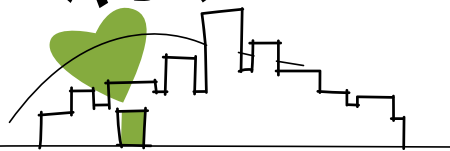
Québec

Société
d'habitation

Québec



L'AUBERGE



L'Auberge communautaire du Sud-Ouest

4026, rue Wellington
Montréal (Qc) H4G 1V3

laubergecommunautaire.org

